ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 16.9.2013
COM(2013) 632 final

Препоръка за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за одобрение на сключването от Комисията, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Албания, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

На 24 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Албания от името на Европейския съюз и неговите държави членки и Република Хърватия за сключване на Протокол към Споразумението за стабилизиране и асоцииране (от 1 април 2009 г.) между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Албания, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.

Тези преговори бяха проведени на 19 ноември 2012 г. и на 10 януари 2013 г. След допълнителни технически разяснения и кореспонденция, на 18 юни 2013 г. албанските власти уведомиха за своето съгласие с проекта за протокол, предложен от Комисията. Текстът на проектопротокола е приложен.

Комисията предлага Съветът да вземе решение от името на Европейския съюз за подписването и временното прилагане на Протокола и да сключи Протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки. Европейската общност за атомна енергия (Евратом) също е страна по Споразумението за стабилизиране и асоцииране. За сключването на Протокола от името на Европейската общност за атомна енергия Комисията предлага Съветът да даде одобрението си съгласно член 101, параграф 2 от Договора за създаване на Евратом.

В съответствие с член 101 от Договора за създаване на Евратом решението за подписване на споразумение се приема от Комисията, а решението за сключване на споразумение се приема от Комисията с одобрението на Съвета. Следователно е целесъобразно да бъдат приети отделни решения за подписването и сключването на Протокола от ЕС и от Европейската общност за атомна енергия.

За сключването на Протокола от името на Европейската общност за атомна енергия Комисията предлага Съветът:

- да даде своето одобрение съгласно член 101, параграф 2 от Договора за създаване на Евратом.

Препоръка за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за одобрение на сключването от Комисията, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Албания, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 101, параграф 2 от него,

като взе предвид препоръката на Комисията,

като има предвид, че:

(1) На 24 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Албания за сключване на Протокол към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Албания, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.

(2) Тези преговори приключиха успешно.

(3) Следователно Протоколът следва да бъде сключен и от името на Европейската общност за атомна енергия по отношение на въпросите, попадащи в приложното поле на Договора за Евратом.

(4) Подписването и сключването на Протокола подлежи на отделна процедура във връзка с въпросите, попадащи в приложното поле на Договора за Европейския съюз и на Договора за Европейската общност за атомна енергия.

(5) Сключването на Протокола от Комисията, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия, следва да бъде одобрено.

РЕШИ:

Член единствен

С настоящото се одобрява сключването от Комисията, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Албания, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз („Протоколът“).

Текстът на Протокола е приложен към Решението на Съвета относно подписването и временното прилагане на Протокол към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Албания, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател